BEDIENUNGSANLEITUNG

Digitaler Satellitenreceiver

Sicherheitshinweise

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich, bevor Sie das Gerät anschließen.**
- **Achten Sie darauf, dass das Gerät frei steht. Halten Sie Abstände von mindestens 20cm nach links und rechts und 50cm nach oben zu anderen Geräten und Möbelteilen, in denen Sie das Gerät betreiben, ein.**
- **Achten Sie darauf, dass alle Belüftungslöcher frei sind und kalte Luft durch das Gerät strömen kann. Stellen Sie keine weiteren elektronischen Geräte auf den Receiver. Legen Sie keine Gegenstände wie Zeitungen, Zeitschriften, Tischdecken oder Deckchen auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass die Belüftungslöcher nicht durch Stores oder Gardinen verdeckt sind. Stellen Sie keine brennenden Gegenstände wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät.**
- **Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen Dämpfen, Regen oder anderen spritzenden oder tropfenden Flüssigkeiten ausgesetzt ist. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie z.B. Vasen auf das Gerät.**
- **Öffnen Sie das Gerät in keinem Fall. Es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**
- **Um das Gerät komplett spannungsfrei zu machen, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, machen Sie es spannungsfrei, also ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**
- **Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.**
- **Achten Sie darauf, dass Sie alle Anschlussarbeiten abgeschossen haben, bevor Sie das Gerät an das elektrische Netz anschließen**

Inhalt

1. Leistungsmerkmale

2. Bedienelemente und ihre Funktion

2.1 Frontblende

2.2 Fernbedienung

2.3 Rückfront

3. Anschlüsse

4 Einstellungen und Operationen

4.1 Erster Start

4.2 Grundeinstellungen

4.3 Programme

4.4 Installation

4.5 Einstellungen

4.6 Informationen

4.7 Operationen im normalen Betriebsmodus

5. Fehlerbehebung

6. Spezifikation

1. Leistungsmerkmale

- Ca. 4000 Programmplätze
- EPG (Electronic Program Guide – Elektronischer Programmführer)
- 10 Timer-Vorprogrammierungen
- Mehrsprachiges OSD-Menü
- 2 Scartbuchsen für TV und Videorecorder
- Cinchbuchsen für Audio und Video
- S/PDIF-Ausgang optisch und koaxial
- DiSEqC™ 1.0 - Zum Empfang mehrerer SAT-Positionen
- DiSEqC™ 1.2 für Rotorsteuerung über das Antennenkabel
- Lautstärkeregelung über Fernbedienung
- SAT-Signalausgang für analogen SAT-Receiver (Loop through)
- Kurzschlusssicher
- RS232-Schnittstelle
- Netzschalter

2.1 Frontblende

⏻ **Taste**	Umschalten zwischen Betriebs- und Stand-by- Zustand
CH ▲ / CH ▼	Programmumschaltung aufwärts/abwärts
Display	Die vier Ziffern zeigen die Programmnummer an. Im Stand-by Zustand wird die Zeit angezeigt.

2.2 Fernbedienung

MUTE:	Stummschaltung
TV/SAT:	Umschalten zwischen TV- und AV-Modus
⏻ **-Taste:**	Umschalten zwischen Betriebs- und Stand-by- Zustand
PAUSE:	Standbild
9 PIC:	9 Sender Überblick
AUDIO:	Auswahl des Audiomodus
EXIT:	Rückkehr zum vorherigen Menü / Ausgang aus einem aktuellen Modus
LANG:	Einblenden des Menüs zur Auswahl des Audio-Modus
MENU:	Einblenden des Hauptmenüs
▲/▼:	Programmänderung oder bewegen des Cursors durch das Menü
◄/►:	Lautstärkeregulierung oder bewegen des Cursors durch das Menü
OK:	Auswahl des Menüpunktes oder Anzeige der Programmliste
SAT:	Anzeige der Liste der Satelliten
EPG:	Einblenden des EPG (Elektronischer Programmführer)
FAV:	Einblenden des Modus der Favoritenkanäle
PAGE +/-**:**	Seite Aufwärts/Abwärts in der Programmliste
***i*:**	Anzeige von Informationen zum aktuellen Kanal
RECALL:	Rückkehr zum vorherigen Programm
ZIFFERNBLOCK:	Eingabe der Programmnummer, des Passwortes, der PID usw.
TEXT:	Videotext
TV/RADIO:	Umschalten zwischen TV- und Radiomodus

2.3 Rückseite

LNB OUT	Anschluss zum analogen SAT-Receiver oder einem zweiten Digitalreceiver (Durchschleifbetrieb)
LNB IN	LNB-Eingang
AUDIO L/R	Cinch-Buchsen für den Audioausgang
VIDEO	Cinch-Buchse für den Videoausgang
SPDIF	Digitaler Audioausgang
TV-SCART	Scart-Buchse für den Anschluss eines TV-Gerätes
VCR-SCART	Scart-Buchse für den Anschluss eines Videorecorders
RS232	Serielle Schnittstelle für das Laden der Software oder Senderliste
AC	Netzkabel 80-250 Volt · 50 Hz/60 Hz

3. Anschlüsse

Anschluss an die SAT-Antenne

Für den Anschluss werden ein oder mehrere Universal-LNB´s zum Empfang der Satelliten-Programme benötigt. Die LNB´s sollten die Oszillatorfrequenzen 10,6 GHz und 9,75 GHz haben.

Bitte achten Sie darauf, dass das Abschirmgeflecht und die Alu-Folie guten Kontakt zum F-Stecker haben und dass am Innenleiter des Kabels kein Kurzschluss entsteht. Bitte kontrollieren Sie nach dem Aufdrehen des F-Steckers, ob der Innenleiter nicht von einem Drähtchen des Abschirmgeflechtes berührt wird.

Sie haben die Möglichkeit, den Receiver an eine einzelne Antenne, über einen DiSEqC Schalter an eine Mehrfachantenne, oder an eine DiSEqC 1.2 – Positionierer-Anlage anzuschließen.

Anschluss an das TV-Gerät

Zum Anschluss an das TV-Gerät verwenden Sie bitte ein SCART-Kabel. Im Menü **System-Einstellungen** des Receivers können Sie die Einstellungen an Ihr TV-Gerät anpassen, wenn Sie z. B. ein TV-Gerät mit 16:9-Bildschirm besitzen. Die Voreinstellung des Bildschirmformates ist 4:3.

Anschluss an einen Videorecorder

Verbinden Sie den Videorecorder und den Satellitenreceiver mit einem SCART-Kabel. Über die Scartbuchse ist es möglich, SAT-Programme aufzuzeichnen und die Wiedergabe von Videokassetten zur TV-Scartbuchse durchzuschleifen.

Anschluss an die Stereoanlage

Der Ton der TV- und Radioprogramme kann über Ihre Stereoanlage wiedergegeben werden. Verbinden Sie die beiden Audio-Cinchbuchsen mit einem freien Eingang Ihrer Hifi-Anlage (z.B. AUX, Line IN, CD oder Tuner). Nicht geeignet sind Eingänge mit der Bezeichnung "Phono"!

Anschluss an eine Digitale Audioanlage

Die beiden **SPDIF** Ausgänge können Sie für den Anschluss einer digitalen Audioanlage mit Hilfe eines dafür geeigneten Koaxialkabels bzw. optischen Kabels benutzen. Welche Anschlüsse Sie für Ihre Audioanlage verwenden können, entnehmen Sie bitte dem Handbuch Ihrer Audioanlage.

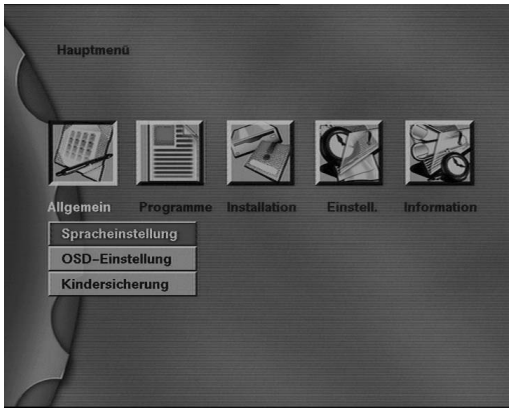
Spannungsversorgung

Die Spannungsversorgung erfolgt durch den Anschluss an Ihre Netzsteckdose (230V Wechselspannung, 50Hz)

4. Einstellungen und Operationen

4.1 Erster Start

1) Schalten Sie TV-Gerät und Receiver ein.



2) Sollten Sie trotz korrekter Installation Ihrer Antennenanlage nicht sofort Bild und Ton empfangen, müssen Sie möglicherweise einige Parameter für die Systemkonfiguration ändern. Drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung des Receivers. Es erscheint der abgebildete Menü- Bildschirm.

Benutzen Sie zum Navigieren im Menü die Tasten ▲/ ▼ und ◀ / ▶ auf Ihrer Fernbedienung. Drücken Sie die Taste **OK**, um den gewünschten Menüpunkt aufzurufen.

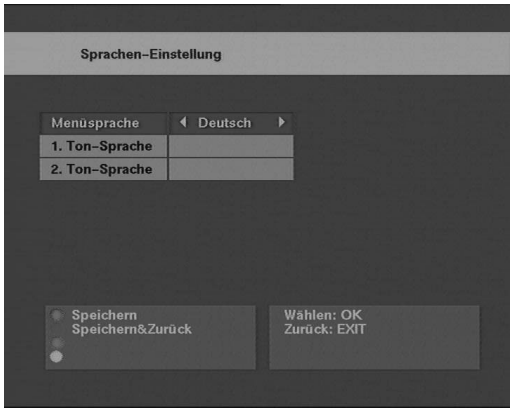
In den jeweiligen Menüs wird Ihnen im unteren Teil des Bildschirms angezeigt, mit welchen Tasten auf der Fernbedienung Sie die von Ihnen gewünschte Operation ausführen können.

4.2 Grundeinstellungen

Einstellung der Sprache

Sie können die Menüsprache und die Audio-Sprache auswählen. Benutzen Sie die Tasten ◀ / ▶ auf der Fernbedienung, um die Sprache zu ändern.

Drücken Sie die **Rote** Taste, um die Einstellung zu speichern, oder drücken Sie die **Blaue** Taste, um zu speichern und das Menü zu verlassen. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste **EXIT.**



OSD (On Screen Display – Bildschirmmenü) – Einstellungen

In diesem Menü benutzen Sie die Tasten ◀ / ▶ , um die Parameter zu ändern. Mit der Taste **OK** wird Ihnen ein Auswahlfenster der möglichen Parameter angezeigt. Hier können Sie mit den Tasten ▲/ ▼ Ihre Auswahl treffen und mit der Taste **OK** übernehmen. Drücken Sie die **Rote** Taste, um die Einstellung zu speichern, oder drücken Sie die **Blaue** Taste, um zu speichern und das Menü zu schließen. Zum verlassen des Menü drücken Sie die Taste **EXIT**.

Farb-Profil: Sie können 3 Farbeprofile für das OSD-Menü auswählen.
Transparenz: Sie können die Transparenz auswählen.
Helligkeit: Sie können die Helligkeit des OSD-Menüs auswählen.
OSD-Anzeigedauer: Sie können auswählen, wie lange die Programminfo beim umschalten eingeblendet bleiben soll.

Kindersicherung

Sie können das Passwort (die PIN - Personal Identification Number), mit dem Sie Zugang zu den Receivereinstellungen und zu gesperrten Programmen erhalten, ändern.
Geben Sie zunächst das alte Passwort ein (das vom Werk voreingestellte Passwort lautet 0000), um in das Menü zu gelangen

Menü Sperren/Entsperren

Wenn das Menü entsperrt ist, werden Sie nicht nach der Eingabe eines Passwortes gefragt, um Operationen im Menü auszuführen. Um das Menü zu sperren wählen Sie im Punkt Menü mit den Tasten ◀ / ▶ die Option **Sperren**.

Änderung des Passwortes

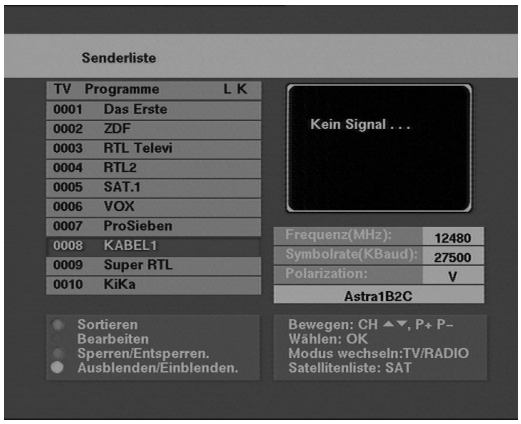
Um das Passwort zu ändern, geben Sie zunächst das aktuelle Passwort ein und danach das von Ihnen gewünschte neue Passwort. Das neue Passwort bestätigen Sie dann. Um die neue Einstellung zu speichern, drücken Sie die Taste **Rot** oder **Blau**.

Achtung: Wenn Sie das Passwort ändern, merken Sie sich das neue Passwort gut! Wenn Sie das Passwort vergessen haben, bleibt Ihnen der Zugang versperrt!

4.3 Programme

Senderliste bearbeiten

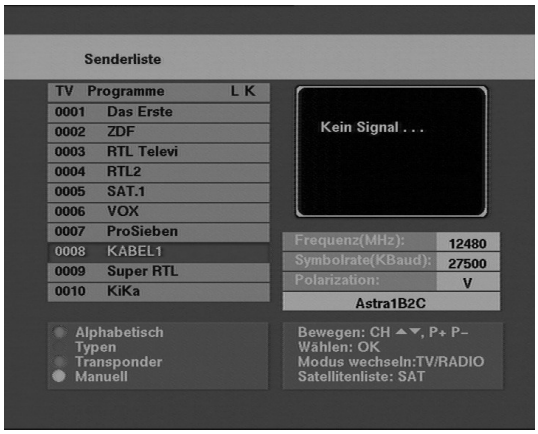
In diesem Menü können Sie die Programmlisten bearbeiten. Mit der Taste **TV/Rad** wechseln Sie zwischen TV- und Radioprogrammen. Mit der Taste **SAT** rufen Sie die Programmlisten anderer Satelliten auf. Mit **EXIT** speichern Sie und verlassen Sie das Menü.



Sortieren

Sie können die Reihenfolge der Sender ändern. Benutzen Sie im Menü **Senderliste bearbeiten** die Taste **Rot**.

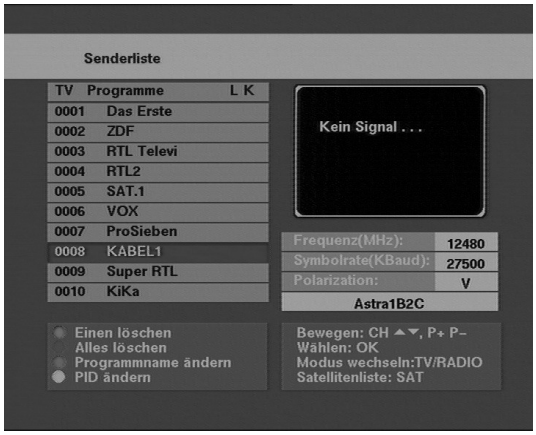
Sie können Sender alphabetisch, nach freien und verschlüsselten, nach Transpondern und manuell ordnen. Benutzen Sie die entsprechenden Farbtasten.



Manuell: Sie können die Senderposition manuell verschieben. Benutzen Sie zunächst die Taste **Gelb**. Mit der Taste **Rot** wird ein zuvor ausgewählter Sender markiert. Mit den Cursortasten verändern Sie die Position des markierten Senders. Benutzen Sie die Taste **Rot** um den Sender an der veränderten Senderposition einzufügen.

Bearbeiten

Sie können Sender löschen, den Sendernamen ändern und die PID ändern. Seien Sie sich bewusst, dass Änderungen in diesem Menü zur kompletten Löschung aller Sender führen können. Gelöschte Programme werden dann auch aus der Favoritenliste gelöscht.



Sperren/Entsperren

Sie können Sender sperren und entsperren. Um Zugang zu gesperrten Sendern zu erhalten, müssen Sie das im Menü **Kindersicherung** angelegte Passwort eingeben. Das vom Werk voreingestellte Passwort lautet 0000.

Ausblenden/Einblenden

Wenn Sie ein Programm ausblenden, wird das Programm bei der Programmwahl übersprungen.

Favoriten hinzufügen/löschen

In diesem Menü können Sie Ihre Favoritenlisten zusammenstellen.
Benutzen Sie die entsprechenden Farbtasten
um einen Sender einer Favoritenliste zuzuordnen.

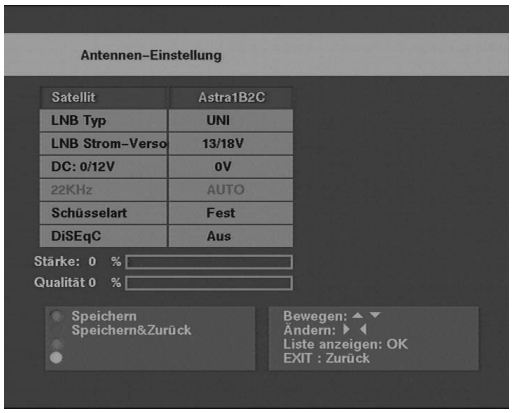
Favoritenliste bearbeiten

Sie können hier Ihre Favoritenlisten bearbeiten.
Ähnlich wie im Menü **Senderliste bearbeiten** können Sie die Sender in den einzelnen Favoritenlisten Sortieren, Bearbeiten und Sperren.
Zum Wechseln der Favoritenliste drücken Sie
die Taste **FAV**.

4.4 Installation

Antennen-Einstellung

In diesem Menü wählen Sie die Satelliten zur Programmsuche aus.



Satellit: Wenn Sie die Taste **OK** drücken, erscheint die Liste der verfügbaren Satelliten. Mit **OK** wählen Sie den Satelliten aus, mit **EXIT** brechen Sie ab und die Satellitenliste verschwindet.

LNB Typ: Sie können wählen zwischen den LNB-Typen Universal (9750-10600), 5150, 9750, 0050, 10600, 10750, 11200, 11475, oder im Punkt Benutzerdefiniert selbst die Oszillatorfrequenz eingeben.

LNB Stromvers: Wählen Sie 13/18V oder Aus, um die LNB Spannungsversorgung des LNB auszuschalten.

22KHz: Wenn Sie LNB´s über einen 22kHz-Schalter angeschlossen haben, stellen Sie diesen Menüpunkt auf Ein.

Schüsselart: Benutzen Sie diesen Menüpunkt, wenn Sie einen Digitalen Positionierer-Motor angeschlossen haben. Die voreingestellte Option ist **Fest**. Wenn Sie den Spiegel über den angeschlossenen Rotor drehen wollen, wählen Sie die Option **mit Rotor**. Entsprechend der gewählten Einstellung haben Sie nur Zugang zu den benötigten weiteren Menüpunkten.

DiSEqC: Voreingestellt ist Aus. Wenn Ihre Antenne über einen DiSEqC-Schalter angeschlossen ist, wählen Sie hier den entsprechenden Signaleingang des oben gewählten Satelliten auf Ihrem Schalter.

Positionierer - Menü

Wenn Sie einen Digitalen DiSEqC – Positionierer benutzen, nehmen Sie in diesem Menü die Einstellungen vor. Um die Positionen des Spiegels festzulegen, wählen Sie zuerst im Menüpunkt **Schüsselart** die Option **mit Rotor** und drücken Sie anschließend die Taste **OK** im Menüpunk **Rotor**. Das Positionierer - Menü erscheint.

Satellit: Der Satellit, dessen Antennen-Position eingestellt wird, wird angezeigt. Um den Satelliten zu ändern, wählen Sie einen anderen Satelliten im Menü Antennen-Einstellung.

TP Freq.: Die Transponderfrequenz des ausgewählten Satelliten wird angezeigt. Mit der Taste **OK** können Sie die Transponderliste aufrufen, um die Frequenz zu ändern.

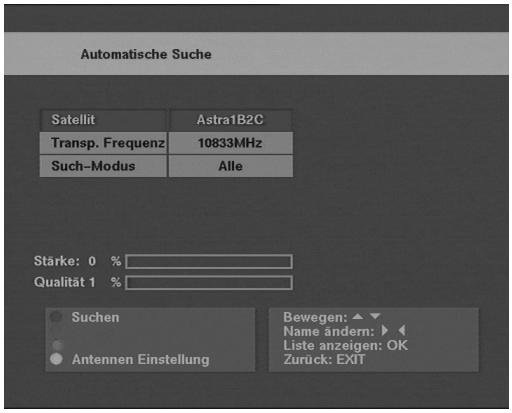
Gehe zu P.: Benutzen Sie diesen Menüpunkt, um die die Antennenposition ins Zentrum zu fahren. Während des Vorgangs wird eine Nachricht eingeblendet.

Drehen: Benutzen Sie diesen Menüpunkt, um die Antenne in West- oder Ostrichtung zu bewegen. Mit der linken Cursortaste bewegen Sie die Antenne in Ostrichtung, mit der rechten Cursortaste in Westrichtung.

Grenze: In diesem Menüpunkt können Sie die Ost- und Westgrenze der Bewegung Ihrer Antennenanlage festlegen bzw. diese Festlegungen wieder aufheben.

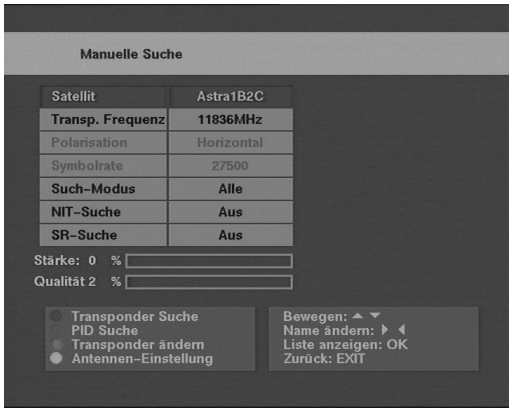
Automatische Suche

Wenn Sie die Antenneneinstellungen festgelegt haben, können den Satelliten nach Programmen absuchen. Nach Festlegung der Parameter beginnt die Suche durch Drücken der **Roten** Taste.



Manuelle Suche

In diesem Menü können Sie den Satelliten nach bestimmten Transpondern absuchen, von denen Sie die Parameter kennen. Die Suche beginnt wieder durch Drücken der **Roten** Taste, wenn Sie alle Parameter festgelegt haben.



Transponder Suche: Sie suchen nach den Programmen eines bestimmten Transponders.

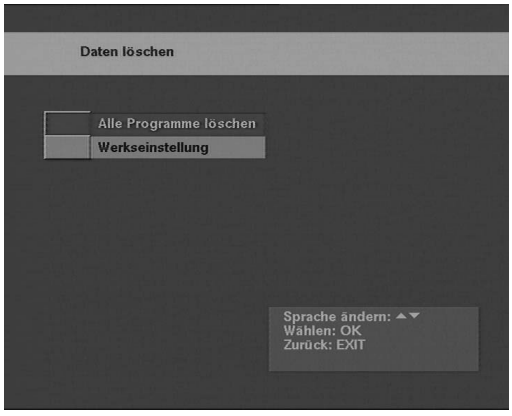
PID Suche: Sie suchen nach einem bestimmten Programm des Transponders, von dem Sie die PID-Parameter kennen.

Transponder ändern: Sie können einen Transponder hinzufügen, ändern oder löschen.

NIT-Suche: Netzwerksuche

SR-Suche: Symbolratensuche

Daten löschen

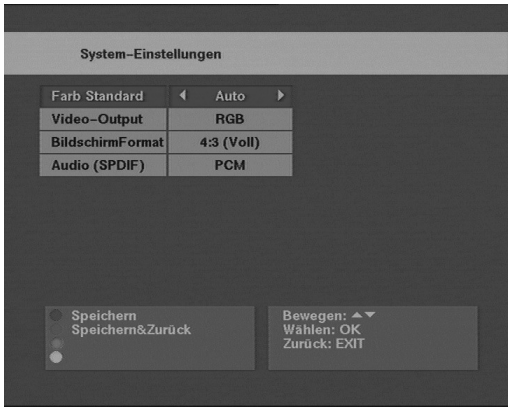


Alle Programme löschen: Es werden nur die gespeicherten Programmdaten gelöscht, alle anderen Parameter werden nicht gelöscht.

Werkseinstellung: Alle Einstellungen werden gelöscht und der Receiver wird in den Auslieferungszustand zurückversetzt.

4.5 Einstellungen

System-Einstellungen



In diesem Menü können Sie die Ausgabe-Parameter Ihres Receivers an die des von Ihnen benutzten Fernsehgerätes anpassen.
Benutzen Sie die Tasten ◀ / ▶ , um die Parameter zu ändern. Mit der Taste **OK** wird Ihnen ein Auswahlfenster der möglichen Parameter angezeigt. Hier können Sie mit den Tasten ▲/ ▼ Ihre Auswahl treffen und mit der Taste **OK** übernehmen.

Zeiteinstellung

In diesem Menü stellen Sie das aktuelle Datum und die Zeit ein.

Timer-Einstellungen

In diesem Menü können Sie 10 verschiedene Timer programmieren. Gehen Sie durch die einzelnen Menü-Unterpunkte, um die von Ihnen gewünschten Aktionen festzulegen.
Drücken Sie die **Rote** Taste, um die Einstellung zu speichern, oder drücken Sie die **Blaue** Taste, um zu speichern und das Menü zu schließen.

Datentransfer

Dieses Menü dient dem Datentransfer zwischen zwei Receivern. Mit **OK** starten Sie den Transfer.

4.6 Information

In diesem Menüpunkt erhalten Sie Informationen zur Hard- und Software des Receivers und Sie können die Spiele Tetris und Snake spielen.

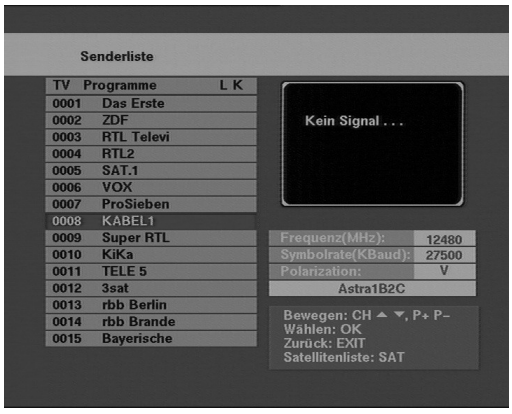
4.7 Operationen im normalen Betriebsmodus

Die Tastenfunktionen der Fernbedienung wurden bereits beschrieben, hier erhalten Sie noch einige zusätzliche Informationen.

Diese Informationstafel wird eingeblendet, wenn Sie die Taste ***i*** drücken.

TV/Radio- Liste

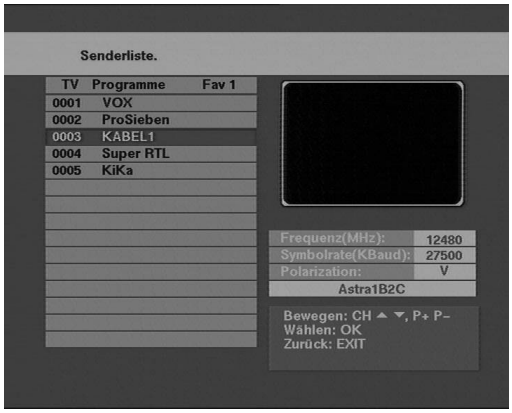
Wenn Sie die Taste **OK** drücken, wird die Liste der TV- bzw. Radioprogramme eingeblendet.



In dieser Liste können Sie mit den Tasten ▲/ ▼ navigieren und durch **OK** ein Programm auswählen.

Favoritenliste

Wenn Sie die Taste **FAV** auf der Fernbedienung drücken, sehen Sie die von Ihnen selbst zusammengestellten Favoritenlisten. Durch erneutes Drücken der Taste **FAV** wechseln Sie zwischen den einzelnen Favoritenlisten hin und her.



EPG (Electronic Program Guide – Elektronischer Programmführer)

Drücken Sie die Taste **EPG** auf der Fernbedienung, und Sie erhalten Informationen zum Programm, wenn diese vom Programmanbieter zur Verfügung gestellt werden. Durch Drücken der entsprechenden Farbtaste können Sie weitere Informationen abrufen.

5. Fehlerbehebung

Die Leuchtdioden leuchten nicht, auch sonst keine Funktion.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker fest sitzt und guten Kontakt hat. Vielleicht ist die Steckdose defekt. Prüfen Sie das Gerät an einer Dose, von der Sie wissen dass sie Strom führt.

<u>Achtung!</u> Schäden am Stromnetz, an der Netzsteckdose, am Netzstecker oder am Netzkabel dürfen nur vom Fachmann behoben werden. Es besteht akute Verletzungs- und Lebensgefahr durch Stromschlag!

Kein Bild, kein Ton.	Kontrollieren Sie das LNB. Überprüfen Sie die Ausrichtung Ihres Satellitenspiegels. Überprüfen Sie die Kabelverbindungen zwischen LNB und Receiver.
Schlechte Signalqualität.	Überprüfen Sie die Ausrichtung Ihres Satellitenspiegels. Wenn die Leistung des LNB zu gering ist, verwenden Sie einen Verstärker. Tauschen Sie den Satellitenspiegel gegen einen größeren aus, wenn er zu klein sein sollte.
Die Fernbedienung arbeitet nicht.	Prüfen Sie die Batterien. Halten Sie die Fernbedienung in Richtung des Receivers.

Spezifikation

Tuner &Channel <Digital Part>

Type .....1×F-type,IEC169-24 Female

Frequency Range .....950MHz to 2150MHz

Input Impedance .....75 ohm unbalanced

Signal Level .....-25 to 65 dBm

LNB Power .....13.5/18.5Vd ±5%, 0.5Amax, Overload protected

22kHz Tone .....Frequency: 22k Hz ±2kHz Amplitude: 0.6V ±0.2V

DiSEqC Control .....Version 1.2 Compatible

Demodulation .....QPSK

Input Symbol Rate 2-45Ms/s

FEC Decoder .....Convolution Code Rate 1/2,2/3,3/4,5/6 and 7/8 with

.....constraint Length K=7

MPEG Transport Stream &A/V Decoding <Digital Part>

Transport Stream .....MPEG-2 ISO/IEC 13818 Transport Stream Specification

Profile Level .....MPEG-2 MP@ML

Input Rate .....Max 60Mbit/s

Aspect Ratio 4:3,16:9

Frame Rate .....25Hz for PAL, 30Hz for NTSC

Video Resolution .....720 x 576(PAL), 720 x 480(NTSC)

Teletext .....Through VBI

Audio Decoding .....MPEG/MusiCam Layer I &II

Audio Mode .....Signal channel/Dual channel Joint Stereo/Stereo

Frequency Response .....20Hz - 20kHz, <+/-2dB

.....60Hz -18kHz <+/-0.5dB

Sampling Rate .....32,44.1,48(kHz)

Physical Specification

Size (W×H×D).....280mm×190mm×41 mm

.....Excluding the foot. Foot height is 4 mm

Weight 1.5kg

System &Memory

Main Processor .....SmartMPEG

Flash Memory .....1M bytes

SDRAM .....8M bytes

EEPROM .....8K bytes

Channel Memory .....Digital Channel: 4000

Multi-satellite .....Up to 97

Multi-language

Menu .....English/Italian/Turkish/Arabic/Russian/French/German

Front .....3 Keys, 4-Digital 7-Segment Display

Remote Controller .....32 Keys, IR Remote Control

A/V &Data In/Out

TV Scart Output .....RGB, CVBS, L, R Output with Volume Control

RCA Output .....CVBS, L, R Output (Yellow, White, Red Jack)

.....with Volume Control

Data Instance .....RS-232, Bit Rate: 115200 baud

.....Connector: 9-Pin D-Sub female type

Power Supply

Input Voltage .....AC 80-250V, 50/60Hz

Power Consumption .....Max. 20W

Protection .....Separate Internal Fuse

.....The Input shall have the lighting protection

Environment Condition

Operating Temperature .....0~40 ℃

Storage Temperature .....-30 ℃~80 ℃

Operating Humidity Range ....10~85%RH, Non-condensing

Storage Humidity Range .....5~90%RH, Non-condensing

Technische Änderungen vorbehalten

ASTRA, EUTELSAT, TÜRKSAT, DiSEqC sind eingetragene Warenzeichen.